



# ЕНЕРГЕТИЧЕСКА ТЕХНИКА ООД

BX-E-1120/19.02.2025

1113, София, ул. Райко Алексиев № 26, бл.3, вх. Б, ап. 10,  
Тел/факс: +359 2 870 72 32, Тел: +359 888 608 721, [bjatom@gmail.com](mailto:bjatom@gmail.com)



Пълномощен представител на Siempelkamp NIS Ingenieurgesellschaft mbH в България



**Siempelkamp**  
NIS Ingenieurgesellschaft mbH

До: «АЕЦ Козлодуй» ЕАД,  
3321, гр. Козлодуй,

гр. София  
Изх. № 190225-01 от 19.02.2025 г.

**Заличено съгласно ЗЗЛД**

Относно: Пазарно проучване №55557 с предмет „Техническо обслужване на хидравличен гайковерт Machine № 823 377 100 000 00, Serial № 611 524, производство на фирма “Siempelkamp Tensioning Systems“ GmbH“.

В хода на подготовката на индикативно предложение по настоящото пазарно проучване, ние незабавно започнахме обсъждане с производителя на оборудването Siempelkamp NIS Ingenieurgesellschaft mbH (това е сегашното има на фирмата, след проведените в концерна Siempelkamp структурни изменения). В хода на проведената дискусия, ние получихме молба, срока за изготвяне на предложение за изпълнение на тази поръчка да бъде удължен, поради следните обстоятелства.

Хидравличният гайковерт „Machine № 823 377 100 000 00, Serial № 611 524“ е изработен, доставен и въведен в експлоатация в АЕЦ Козлодуй през 2004 г. В следствие е преминал модернизация на измервателната система през 2012 г., през 2018 година е допълнително изменен, като е монтиран допълнителен единичен цилиндър. В изминалите повече от 20 години от неговото производство, някои от резервните части, които са покупни изделия, трябва да бъдат заменени, тъй като не могат да бъдат намерени в момента на пазара. Трябва да се отчете, че в резултат на упоменатите по-горе извършени модернизации е необходимо специалистите на производителя да извършат необходимия контрол на възможността да бъдат произведени нови резервни части, необходими за обслужването на гайковерта.

На основание на изложените по-горе доводи, ние се обръщаме към Вас с молба, срока за подаване на индикативно предложение да бъде удължен с 15 (петнадесет) дни.

Благодарим Ви предварително за проявеното от Вас разбиране.

Приложения:

1. Писмо от производителя Siempelkamp Tensioning Systems“ GmbH, изх.№2518- 02/18.02.2025;
2. Пълномощно от производителя Siempelkamp NIS Ingenieurgesellschaft mbH № NIS-ET-005/TS 2024

С Уважение

**Заличено съгласно ЗЗЛД**

Siempelkamp NIS Ingenieurgesellschaft mbH  
Standort Lünen • Hüttenallee 80 • 44534 Lünen

Ihr Zeichen:  
Ihre Nachricht vom:

E  
E  
E

**Заличено съгласно ЗЗЛД**

demit  
is.com

Datum: 18.02.2025

**Ваше письмо № 180225-01 от 18.02.2025г. /Ihr Schreiben Nr. 180225-01 от 18.02.2025  
market consultation № 55557 subject: "Technical maintenance of a hydraulic tensioning machine № 823 377 100  
000 00, serial № 611 524**

Уважаемый господин Александров!  
Благодарим Вас за запрос на поставку запасных частей для планового ремонта гайковерта для стопорно регулирующего клапана турбины K-1000-60/1500-2 и проведения сервисных работ по проведению ремонта.

После предварительного контроля запроса мы установили, что указанный гидравлический гайковерт №823 377 100 000 00 был поставлен в 2004 году. Кроме того в 2012 году была модернизирована система измерения этого гайковерта (№. 514 002 000 000 00) и в 2018 году к системе гайковерта был поставлен единственный цилиндр для уплотнения/разуплотнения (№514 006 000 000 00). Уже прошло более 20 лет со дня поставки самого гайковерта и некоторые запчасти невозможно приобрести на рынке их необходимо скорее всего заменить на новые, кроме того необходимо учесть все в. у. модернизации гайковерта для этого необходим технический контроль со стороны наших специалистов и актуализация возможностей изготовления новых запчастей со стороны наших поставщиков. В связи с вышеуказанным просим продлить процедуру на максимально возможный срок.

Sehr geehrter Herr Alexandrov.  
vielen Dank für Ihre Anfrage bezüglich der Lieferung von Ersatzteilen für die Revision der Schraubenspannvorrichtung des Absperrventils der Turbine K-1000-60/1500-2 und für die Servicearbeiten während der Revision der SSV.

Nach einer Vorprüfung der Anfrage haben wir festgestellt, dass die angegebene Schraubenspannvorrichtung Nr. 823 377 100 000 00 im Jahr 2004 geliefert wurde. Darüber hinaus wurde das Messsystem dieser SSV im Jahr 2012 modernisiert (Nr. 514 002 000 000 00) und im Jahr 2018 wurde ein einzelner Spannzylinder (Nr. 514 006 000 000 00) für das SSV-System geliefert. Seit der Lieferung der Schraubenspannvorrichtung sind mehr als 20 Jahre vergangen und einige Ersatzteile sind auf dem Markt nicht mehr erhältlich und müssen durch neue ersetzt werden, außerdem ist es notwendig, alle Modernisierungen der Schraubenspannvorrichtung zu berücksichtigen, zu diesem Zweck benötigen wir eine technische Kontrolle durch unsere Spezialisten und eine Aktualisierung der Möglichkeiten zur Herstellung neuer Ersatzteile durch unsere Lieferanten. In diesem Zusammenhang bitten wir Sie, das Ausschreibungsverfahren so lange wie möglich zu verlängern.

Mit freundlichen Grüßen

**Заличено съгласно ЗЗЛД**

Siempelkamp NIS Ingenieurgesellschaft mbH  
Standort Lünen • Hüttenallee 80 • 44534 Lünen

**Vollmacht Nr. NIS-ET-005/TS 2024  
über die Übergabe der exklusiven Vertriebsrechte**

**Пълномощно № NIS-ET-005/TS 2024  
за ексклузивни дистрибуторски права**

<p>Дружеството <b>Siempelkamp NIS Ingenieurgesellschaft mbH</b>, клон Люнен, Хютеналее 80, 44534 Люнен, Германия, представлявано от Изпълнителния директор господин <b>Заличено съгласно 33ЛД</b> действащ въз основа на вписване в Търговския регистър на градския съд на гр. Ашафенбург №HRB 10192 и Управителя на клона го <b>Заличено съгласно 33ЛД</b> предоставя ексклузивни дистрибуторски права на дружеството «Енергетическа техника» ООД, ДДС BG130439449, регистрирано на адрес: България, 1113 София, ул. Райко Алексиев №26, блок 3, вход Б, ап.10, представлявано от <b>Заличено съгласно 33ЛД</b> за продажба на продукцията и реализация на услуги на <b>Siempelkamp NIS Ingenieurgesellschaft mbH</b>, на територията на Република България.</p> <p>Пълномощното е валидно до 31.12.2026 г.</p>	<p>Die <b>Siempelkamp NIS Ingenieurgesellschaft mbH</b>, Standort Lünen, Hüttenallee 80, 44534 Lünen, Deutschland, vertreten durch den Geschäftsführer <b>Заличено съгласно 33ЛД</b> tätig auf der Basis der Eintragung in das Handelsregister Nr. HRB 10192 beim Amtsgericht Aschaffenburg und den Leiter Geschäftsbereich Tensioning Systems <b>Заличено съгласно 33ЛД</b> übergibt ihre exklusive Vertriebsrechte zum Verkauf von Produkten und Leistungen der Firma <b>Siempelkamp NIS Ingenieurgesellschaft mbH</b> auf dem Territorium der Republik Bulgarien der Firma <b>Energeticheska Technika OOD</b>, VAT BG130439449, juristische Adresse: Bulgarien, 1113, Sofia, Rajko Alexiev -Str Nr. 26, Wohnblock 3, Eingang B, ap. 10, vertreten durch den Geschäftsführer <b>Заличено съгласно 33ЛД</b></p> <p>Diese Vollmacht ist bis zum 31.12.2026 gültig.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Заличено съгласно 33ЛД**

Люнен/ Lünen, 07.01.2025